Zeitschrift: Zürcher Illustrierte

Band: 14 (1938)

Heft: 6

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

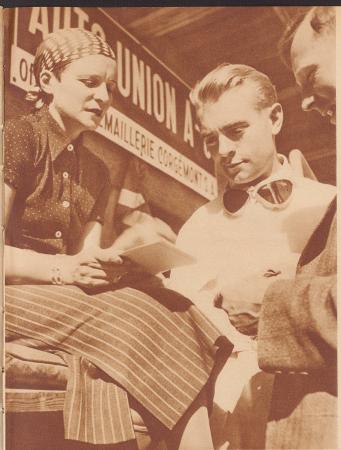
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 28.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



† Bernd Rosemeyer

Der deutsche Auto-Rennfahrer Bernd Rosemeyer, Sieger in zahl-reichen größten Rennen der letzten Jahre, ist bei einer Rekordfahrt auf der Reichsautobahn Frankfurt-Darmstadt tödlich verunglückt Bild: Rosemeyer mit seiner Gattin, der Fliegerin Elli Beinhorn, beim Grand Prix in Bern.

Brand Rosemeyer. Le célèbre coureur allemand qui s'attaquait aux records du kilomètre et du mille lancé s'est tué à 400 km. à l'heure sur l'autostrade Francfort-Darmstadt. Prise lors du Grand-Prix de Berne, cette photographie montre le coureur en compagnie de sa femme, l'aviatrice Elli Beinhorn.



14 Todesopfer bei einer Explosion

Im Pariser städtischen Laboratorium von Villejuif, wo die im Verlaufe der Untersuchung gegen das C. S. A. R. — Geheimkomitee der revolutionären Aktion — aufgefundenen Waffen und Bomben aufbewahrt waren, ereignete sich am 26. Januar eine Explosion mit katastrophalen Folgen. 14 Laboratoriums- und Transportarbeiter wurden getötet und die Gebäude schwer beschädigt. Bild: Die Menschenmenge in der Umgebung des zerstörten Laboratoriumsgebäudes wartet auf Nachrichen über die Auffindung der Opfer. Der Ort ist durch starke Truppenkontingente abgespert.

kontingente abgespert.

Une explosion fait 14 victimes. Le
26 janvier, une formidable explosion
détruisait le laboratoire municipal de
Villejuit près Paris où avaient été déposées les armes et munitions découvertes au cours des récentes perquisitions faites chez les membres du C. S.
A. R. 14 employés ont trouvé la mort.
D'importants contingents de troupes
gardent les lieux. La foule stationne
anxieuse d'être renseignée.



General Gamelin wurde im Rahmen der Neu-organisation der Nationalen Verteidigung von Frank-reich zum Generalstabschef der Landesverteidigung er-nannt, das heißt, er ist der höchste Offizier in Frank-reich, der gleichzeitig über die drei Wehrmachtteile Landheer, Marine und Luftwaffe befiehlt.

Généralissime. Le nouveau cabinet français vient de décréter l'unité de commandement des armées de terre, de mer et de l'air. Le général Gamelin a été nommé chef d'état-major général de la défense nationale.

Der Krieg in Spanien



Nationalistischer Vorposten bei Jaca-Sabinanigo an der Aragonfront. Hier zieht sich die Front weit hinauf in die Pyrenäen. Es ist ein richtiger Gebirgskrieg, was sich da abspielt.

Guerre en montagne sur le front d'Aragon. Avant-poste nationaliste sur les hauteurs des Pyrénées.



Abtransport eines Schwerverletzten nach dem Bombardement der Stadt Barcelona durch die Nationalisten am 18. Januar. Bei diesem Luftangriff wurden 250 Personen getötet und 400 verwundet. Transport d'un grand blessé. Le 18 janvier, une attaque des avions nationalistes sur Barcelone <mark>fait</mark> 250 morts et 400 blessés.

Die ZI erscheint Freitags • Redaktion: Arnold Kübler, Chef-Redaktor. Schweizerische Abonnementspreise: Vierteljährlich Fr. 3.40, halbjährlich Fr. 6.40, jährlich Fr. 15.70 bzw. Fr. 19.20, jähr

iircher Illustrierte



8 Jahre — 80 Jahre

Herr Oskar L. Richards, ein über achtzigjähriger Herr aus New York, hat die Liebe für den Eiskunstlauf noch nicht verloren, und dieser Eislauf hat ihm bis zum heutigen Tage eine erstaunliche Spannkraft bewahrt. Das kleine französische Mädchen, Sybil de Zuylen, hat an ihm einen verehrten und gewandten Partner. Si la valeur n'attend pas le nombre des années... Mlie Sybille de Zuylen n'a que 8 ans. Le nombre des années n'attente pas à la valeur sportive de M. Oskar L. Richards de New-York, lequel a 80 ans. Le vieil américain a dix fois l'âge de la petite française, qu'importe puisque tous deux s'adonnent avec la même ferveur aux joies de la glace sur les patinoires de St-Moritz.